

**Европейская экономическая комиссия**

Исполнительный комитет

**Центр по упрощению процедур торговли
и электронным деловым операциям**

Двадцать третья сессия

Женева, 3–4 апреля 2017 года

Пункт 7 е) предварительной повестки дня

Рекомендации и стандарты**Сопутствующие вопросы****Краткое пояснение для руководителей по ключевым
компонентам Организации Объединенных Наций
(ТСКК ООН и БКК ООН)***Резюме*

В настоящем документе представлено краткое пояснение для руководителей, касающееся Технической спецификации ключевых компонентов Организации Объединенных Наций (ТСКК ООН) и Библиотеки ключевых компонентов Организации Объединенных Наций (БКК ООН), призванное помочь правительствам, государственным учреждениям, представителям отрасли и частным компаниям лучше понять, как ключевые компоненты могут использоваться для совершенствования обмена данными.

Цель деятельности Организации Объединенных Наций по ключевым компонентам заключается в том, чтобы разработать определения данных (т.е. семантические определения), которые могут быть использованы в различных программных продуктах ИКТ, базах данных и структурах (будучи синтаксически нейтральными). Использование одних и тех же определений данных в значительной степени облегчает обмен данными между прикладными программами и базами данных. Эта возможность обмениваться данными называется «функциональной совместимостью» и имеет все более важное значение в глобальном масштабе на фоне роста необходимости обмена информацией между сторонами, расположенными по всему миру и имеющими дело с различными системами и требованиями.

GE.17-00775 (R) 140217 150217



* 1 7 0 0 7 7 5 *

Просьба отправить на вторичную переработку



Метод ключевых компонентов, описанный в настоящем документе, имеет более гибкий характер по сравнению с другими стандартами в этой области благодаря акценту на создании семантических стандартов синтаксически нейтральным образом, что повышает функциональную совместимость информации в различных коммерческих ситуациях.

Документ ECE/TRADE/C/CEFACT/2017/12 представляется двадцать третьей сессии пленарной сессии СЕФАКТ ООН для принятия к сведению.

I. Введение

1. В бумажном документе информация может быть представлена в виде текста нестандартного формата. Вместе с тем на официальных бланках или в единообразных коммерческих документах информация, как правило, представлена в специально выделенных графах, которые требуют введения конкретной информации, касающейся сторон, местонахождения, перевозки или данных о товарах и т.д.

2. В рамках электронного сообщения большая часть информации структурирована в целях предоставления конкретной, четко определяемой информации, которая может быть правильно интерпретирована автоматизированными системами. Для того чтобы такая система работала, как сторона-получатель, так и сторона-отправитель должны использовать одну и ту же семантику (или базовое значение) для каждого из элементов данных. Для обеспечения наличия этих общих семантических определений Центр Организации Объединенных Наций по упрощению процедур торговли и электронным деловым операциям (СЕФАКТ ООН) разработал **Библиотеку ключевых компонентов Организации Объединенных Наций (БКК ООН)**.

3. Если информация представлена очень «плоско» (т.е. когда все компоненты находятся на одном уровне), это может привести к возникновению путаницы или дублирования. Например, если мы имеем компонент данных «Название города», имеется ли в виду название города в адресе назначения, или в адресе отправления, или же название города местонахождения экспедитора? Если мы хотим знать, о чем в данном случае идет речь, то один из методов заключается в том, чтобы пояснять компонент «Название города» каждый раз, когда оно используется. Если это будет сделано для каждого компонента адреса, то потребуются избыточные данные. С другой стороны, если «базовый ключевой компонент» «Название города» используется в рамках агрегированного ключевого компонента, такого как «адрес», и используется в коммерческом контексте, например «пункт назначения груза», то «Название города» и все другие основные ключевые компоненты, используемые в рамках «пункта назначения груза», не нуждаются в специальных пояснениях.

4. Для того чтобы сделать БКК ООН более функциональной, информация сгруппирована в логические кластеры и/или увязана с ее коммерческим контекстом. Это позволяет применять более гибкий подход, поскольку большинство концепций выражаются в качестве агрегированных ключевых компонентов, которые построены с использованием меньшего числа базовых ключевых компонентов (как строительных блоков) или путем увязки ключевого компонента с коммерческим контекстом. Каждое изменение базового ключевого компонента будет закреплено во всех случаях его применения. Например, если в базовый компонент «Название города» вносятся изменения, то он будет изменен во всех типах адресов, включающих «Название города» и во всех коммерческих контекстах, где используется «Название города».

5. Это требует строгой методики создания базовых компонентов: агрегированных компонентов и компонентов в рамках коммерческого контекста. Эту методологию можно сравнить с правилами грамматики языка, которые позволяют носителям языка понять друг друга. В рамках БКК ООН эта методология называется **Техническая спецификация ключевых компонентов Организации Объединенных Наций (ТСКК ООН)**. Спецификации ТСКК ООН не только полезны для создания и поддержания БКК ООН, но и могут использоваться специалистами по анализу хозяйственной деятельности, деловыми пользовате-

лями и специалистами по информационным технологиям, которые поставляют данные и разрабатывают прикладные программы, в которых используются определения данных из БКК ООН.

II. Сфера применения

6. SEFACT ООН использует ТСКК ООН для разработки БКК ООН. БКК ООН используется SEFACT ООН с целью разработки справочных моделей данных и коммерческих сообщений. Коммерческие сообщения, разработанные SEFACT ООН с использованием БКК ООН, в настоящее время представлены в синтаксисе XML. Эти сообщения SEFACT ООН ориентированы прежде всего на совершенствование обмена информацией о торговых данных между правительствами, государственными учреждениями, отраслями и частными компаниями. В то же время БКК ООН может быть использована в других синтаксисах и форматах данных, поскольку ключевые компоненты были специально разработаны так, чтобы быть синтаксически нейтральными¹.

III. Преимущества

7. ТСКК ООН дает методику выявления и регистрации деловой информации в стандартной форме, которая допускает максимальное повторное использование при одновременной поддержке и совершенствовании информационной функциональной совместимости в различных коммерческих ситуациях. Спецификация ТСКК ООН ориентирована на такое представление информации, которое пригодно как для ручной, так и для машинной обработки.

8. Подход на основе ключевых компонентов, описанный в ТСКК ООН, является более гибким, чем нынешние стандарты в этой области, поскольку семантическая стандартизация осуществляется синтаксически нейтральным образом. ТСКК ООН позволяет SEFACT ООН разрабатывать БКК ООН.

9. Библиотека ключевых компонентов ООН (БКК ООН) имеет глобальные преимущества ввиду того, что:

- она постоянно обновляется, чтобы обеспечить ее соответствие изменениям в процессах, правилам и новым областям;
- рост числа пользователей обеспечивает большой объем экспертных знаний во всем мире;
- бесплатный доступ к ней способствует развитию доступного программного обеспечения.

IV. Дополнительная информация

10. ТСКК ООН и БКК ООН предоставляются бесплатно на веб-сайте SEFACT ООН:

- Библиотека ключевых компонентов:
http://www.unecce.org/cefact/codesfortrade/uncl/ccl_index.html;

¹ Например, в рамках стандартов CargoIMP и CargoXML Международной ассоциации воздушного транспорта используется БКК ООН.

- Техническая спецификация ключевых компонентов:
http://www.unecce.org/cefact/codesfortrade/ccts_index.html.
-